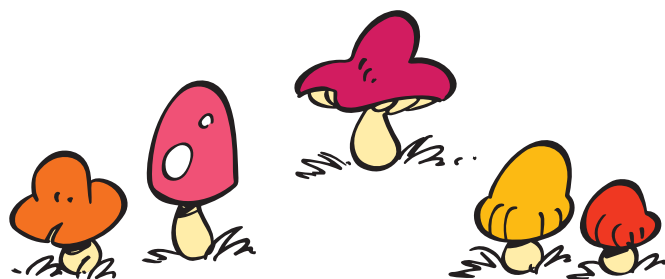


Biblioteka
OLOVKA, TUŠ I PERO

Br. 22

Urednik
Borislav Pantić

Izvršni urednik
Darko Tuševljaković



Naslov originala
PEYO
LE SCHTROUMPFISSIME

Copyright © *Pejo* - 2014 - Licensed through I.M.P.S. (Brussels) - www.smurf.com



Copyright © 2014 za srpsko izdanje Čarobna knjiga

ISBN 978-86-7702-387-4

Čarobna knjiga
Beograd 2014.

Pejo
KRALJ ŠTRUMPFOVA

Izdavač:
Čarobna knjiga

Za izdavača:
Borislav Pantić

Plasman:
021/439697

Izvršni urednik:
Darko Tuševljaković

Lektura i korektura:
MAHAČMA

Prelom i priprema za štampu:
Miodrag Nikolić

Štampa:
Beograd

SADRŽAJ

Predgovor Darka Tuševljakovića:	
O štrumpfovima i ljudima.....	4
KRALJ ŠTRUMPFOVA.....	9

CIP - Каталогизacija u publikaciji Narodna biblioteka Srbije, Beograd

741.5

ДЕЛПОРТ, Иван

Kralj Štrumpfova : jedan strip o Štrumpfovima / scenario I. Delport i Pejo ; s francuskog preveo Vladimir D. Janković. - Beograd : Čarobna knjiga, 2014 (Subotica : Rotografika). - 48 str. : ilustr. ; 21 cm. - (Biblioteka Olovka, tuš i pero ; br. 22)

Pejo je pseudonim Pierrea Culliforda. - Pravo ime autora: Pierre Culliford

ISBN 978-86-7702-387-4

1. Pejo, 1928-1992 [autor scenarija]

COBISS.SR-ID 210508044

Nijedan deo ove publikacije, kao ni publikacija u celini, ne sme se reprodukovati, umnožavati, preštamovati niti u bilo kojoj drugoj formi i bilo kojim drugim sredstvom prenositi ili distribuirati bez odobrenja izdavača. Sva prava za objavljivanje ove knjige zadržavaju autor i izdavač prema odredbama Zakona o autorskim pravima.

PEJO

Jedan strip o Štrumpfovima

KRALJ ŠTRUMPFOVA

Scenario:

I. DELPORT I PEJO

S francuskog preveo:
Vladimir D. Janković



Čarobna
knjiga

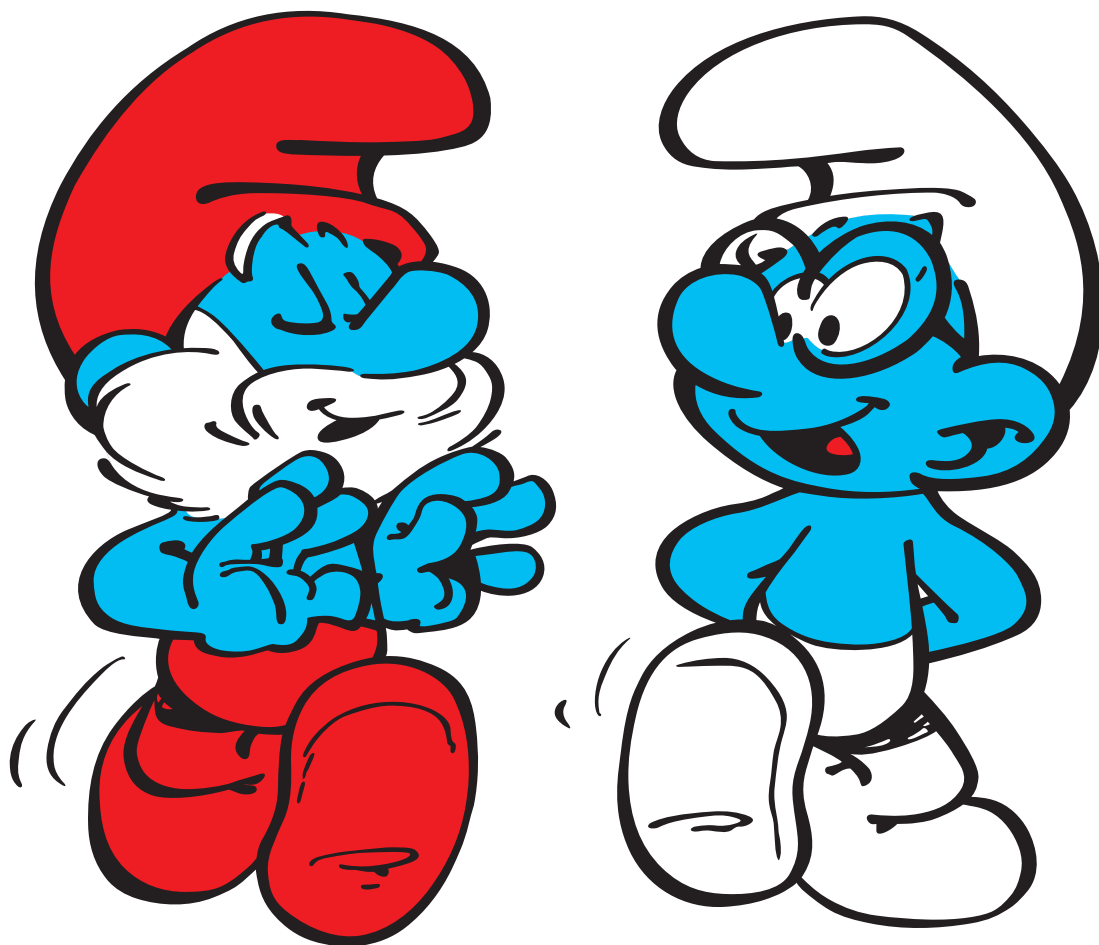
O ŠTRUMPFOVIMA I LJUDIMA

Mala plava šumska bića

Kad bi vas neko upitao da opišete Štrumpfove, šta biste mu rekli? Mogu da se kladim da bi svima nama odgovor glasio: „To su mala plava šumska bića koja žive u kućama nalik pećurkama i hrane se bobicama. Govore nekim svojim jezikom i kriju se od neprijatelja, a ponajviše od velikog zlog Gargamela.” I zaista, ne bismo ni u čemu pogrešili. Samo, da li je to sve što je važno kad su naši mali plavi prijatelji u pitanju? Sigurno da nije. Ne bi bilo pravedno pomenuti njih, a izostaviti njihovog tvorca, belgijskog strip-autora Pejoa (Pjera Kilifora), koji ih je osmislio pre više od pola veka. Prvi put su se pojavili kao prateći likovi u jednoj epizodi

tada slavnog Pejoovog stripa *Jovan i Cvrle* (*Johan et Pirlouit*), ali su ubrzo, zahvaljujući trenutnom uspehu, dobili zaseban serijal. Posle smo ih viđali i u animiranim serijalima, pa i u dugometražnim filmovima. Ne samo to – mnogi od nas starijih i dalje čuvaju davno kupljene figurice Štrumpfova, jer nas one podsećaju na detinjstvo, kad su nam bile neke od najdražih igračaka.

„Figurice kojih Štrumpfova?“, recimo da neko sad priupita. Šta biste mu odgovorili? Mogli biste da kažete da nije bitno kojih Štrumpfova, jer su oni svi isti. „Mala plava šumska bića koja žive u kućama nalik pećurkama...” i tako dalje. Ali onaj ko ih dobro poznaje, zna i da to nije sasvim tačno. Ili bolje: nije *dovoljno*. Da bi se prodrlo



u suštinu Štrumpfova, treba ih pomnije zagledati... prineti objektiv bliže skrivenom šumskom selu i preći pažljivim okom preko njegovih žitelja. I na koga ćemo prvo naići?

Mudri i mudrijaši

Iz mase će se, siguran sam, kapom i bradom izdvojiti Veliki Štrumpf, stožer štrumpfovske zajednice. Spolja gledano, lako je uočljiv jer jedini ima belu bradu i crvenu odeću, ali je još važnije to što je on vrhovni autoritet i najstariji među Štrumpfovima (ako ne računamo Baku Štrumpfa i Dedu Štrumpfa). Ostala bratija se u svakoj nevolji obraćaju njemu za savet, koji je uvek promišljen i pravičan. Veliki Štrumpf je takav vođa da bismo verovatno svi voleli da nam se neko sličan nađe pri ruci. A svakom vođi pri ruci mora da se nađe i neki zamenik, zar ne? Kod Štrumpfova tu ulogu često vrši momak po imenu Kefalo. I on je prilično upečatljiv. Likom je jedinstven zbog velikih naočara, a svojim delima predstavlja pojam nabeđenog intelektualca. Sebe smatra pametnijim od ostalih i stručnjakom za sve, iako mu je znanje u najmanju ruku diskutabilno i pokušaji da reši probleme obično se završavaju stvaranjem novih problema. Ostali u selu to dobro znaju. Čak i Veliki Štrumpf, onako mudar i staložen, često prekoreva Kefalovo nadobudno ponašanje... Ne znam moram li uopšte dodatno da ga opisujem – svi ga znamo. Ako ne njega, onda nekog sličnog. Samo, kad neko takav u stripu dosadi sa svojim kerefekama, Štrumpfovi ga šutnu nogom iz sela ili zveknu nekom alatkom da se malo o'ladi. U stvarnom životu nemamo tu komociju.

Mala plava

Među svim Štrumpfovima postoji samo jedna plavuša i ime joj je Štrumpfeta. Mada će mnogi kazati kako je ona i jedini ženski Štrumpf, to nije tačno, jer postoji i Štrumpf-čić Sasa, njena takoreći sestra.

Štrumpfetu je stvorio zli čarobnjak Gargamel i u početku je imala crnu kosu, ali je, intervencijom Velikog Štrumpfa, koji ju je svojim čarolijama pretvorio u dobru osobu, postala plava. Mislim, plave kose. Mislim, žute, ne plave kao štrumpfovska koža. Ma, razumete na šta mislim... Štrumpfeta se u stripu zadržala kratko, ali je u crtanoj seriji, uz koju su mnogi odrastali, bila jedan od ravnopravnih likova koje smo pratili i predmet opšte pažnje i naklonosti. Pa čak i Mrgudove naklonosti, što je skoro pa neverovatno.





On ne gaji naklonost prema svetu oko sebe; štaviše, da ga pitate za to, odgovorio bi vam da mrzi i naklonost i vas i ceo svet. Poznajemo mi i ovog Štrumpfa. Često se osećamo kao on. Smejemo mu se zato što prepoznamo trenutke u kojima i mi kao da mrzimo ceo svet. Kažem „kao da” zato što njegova mržnja nije žestoka. On samo tako deluje. On je seoski mizantrop, trajno promenjen posle ujeda Bzzz-muve, ali ipak voli Bebu Štrumpfa, kao i Štrumpfiće (mada to krije od ostalih). Voli još nešto: sveže štrumpfbobice. Da mi je znati ko to ne voli...

Gurman je gurmanu gurman

Tu je, zatim, Gricko. Kako mu ime kaže, on baš voli da jede. Najviše proždire kolače, ali je ljubitelj i ostalih vrsta testa. Poznato? Ma ne, samo vam se čini da ličite na ovog malog plavca kad u jedan ujutro ustanete iz kreveta jer vam organizam plače za kockicom čokolade. U stripu Gricka, koji ne može da se obuzda, najčešće juri Štrumpf Pekar, jer mu ovaj povazan krade raznorazne đakonije iz kuhinje. Zanimljivo je da su tvorci crtane serije odlučili da spoje ova dva lika u jednog Štrumpfa, tako da je u crtaćima Štrumpf Pekar taj koji uživa u kujanju, ali istovremeno i u proždiranju sopstvenih gastronomskih remek-dela. On je jedan dobar i veseo Štrumpf, i nije jedini takav, samo što ponekad i najbolje name-re dovode do neželjenih posledica. Primer za to može nam biti Trapa – pomalo spor, ali veoma simpatičan Štrumpf. Rizično je

poveriti mu bilo kakav ozbiljan zadatak, jer će, ma koliko se trudio, ipak nešto upropastiti, što ga ne sprečava da iznova i iznova prihvata poslove.

Seljaci, radnici i poštena štrumpfteligencija

Donekle sličan, barem po učinku, jeste i Luftika, Štrumpf koji najviše od svega voli da lenčari. On uglavnom spava – u svom krevetu, u ležaljci ili na travi, gde god stigne. Znae kako ljudi kažu: „Gde ga spustiš, on tu zaspi”. E pa, ovaj Štrumpf je baš takav.

Za razliku od njega, Kuckalo, seoski majstor, s večito zataknutom olovkom iza uвета, pomaže u svim vrstama popravki, a poznat je i po neverovatnim tehnološkim izumima. Ono što je Veliki Štrumpf za magiju, to je Kuckalo za tehniku i tehnologiju. Nekad mu se, naravno, sve što je izgradio sruši na glavu, ali i to je deo štrumpfofske svakodnevice, koja nam je više nego bliska.

Povreda glave, ili bilo kojeg drugog dela tela, najviše bi, verujem, pogodila Štrumpfa po imenu Licko, jer on svoj lik naprosto obožava. Sa ogledalcem od kojeg se ne odvaja i cvetom zataknutim u kapu, uvek će nam izmamiti osmeh. A tek kad poljubi svoj odraz! On nas stalno opominje koliko oprezno moramo gajiti naklonost prema sebi. U najmanju ruku onoliko koliko kao Mrgudi moramo s merom mrzeti sve oko sebe.

A Svirko i njegova truba? On je seoski muzičar iako nema ni sluh ni smisao za harmoniju, po čemu pomalo liči na Cvrleta,

pomoćnika Pejoovog stripskog junaka paža Jovana, ali i na lika iz još jednog belgijsko-francuskog stripa – seoskog barda iz slavnog galskog sela koji obično, kao i Svirko, zbog nesnosne buke koju proizvodi završi sputan u svojim umetničkim namerama.

Kad smo kod umetnika, tu je i Škrabalo, veoma osećajan tip Štrumpfa koji najviše voli da luta po prirodi i inspiriše se njome, ali često s mukom pronalazi odgovarajuće rime.

A vrlo lako ćemo opaziti i slikara Mazala, Štrumpfa Farmera, Plašljivka i još mnoge poznate i manje poznate Štrumpfove... Svi su oni tu da nam kažu ponešto o – nama.

Mala bića na dve noge, s dve ruke i bez repa

Štrumpf po Štrumpf, čini mi se da smo malčice približili veselu družinu onome ko bi stao da se raspituje o njoj (pod uslovom da nije zli čarobnjak – njemu ne bismo rekli ništa). Usput smo otkrili da, iako spolja gledano deluju veoma slično, Štrumpfovi zapravo oslikavaju raznorazne ljudske osobine. A i ko kaže da smo mi međusobno toliko različiti? Jesmo sebi, ali je li neko priupitao,

recimo, slonove kako bi opisali ljude? „Oni? Pa, to su mala istovetna bića na dve noge, s dve ruke i bez repa...”

Sam Pejo je tvrdio kako je želeo da stvori zajednicu koja liči na ovu našu. Kroz poteze Štrumpfova opisao je naše želje, razmišljanja i postupke, ovekovečio je na papiru ostvarenja i propasti naših velikih i malih ambicija, pohvalio našu dobrotu i prekorio našu zlobu, a sve to kroz međusobne odnose malih drugara iz nekog romantičnijeg, izmaštanog sveta. Štrumpfovi nas istovremeno prikazuju onakve kakvi jesmo i kakvi bi možda trebalo da budemo u nekim situacijama; oni su naše karikature, ali i ideali, jer je način na koji shvataju drugarstvo, dobročinstvo, saosećajnost, rad, zabavu i zajednicu u kojoj žive često mnogo dublji i humaniji od naše krnje filozofije i prakse. Stoga Štrumpfovi s pravom nose te simpatične bele kapice na glavi, koje su preuzete iz našeg sveta, u kojem se zovu frigijske kape i označavaju slobodu. Mi smo odavno prestali da ih nosimo, ali sam prilično siguran da oni nikad neće.



KRALJ ŠTRUMPFOVA

